

MEMORÀNDUM D'ENTESA ENTRE EL DEPARTAMENT D'AGRICULTURA, RAMADERIA, PESCA I ALIMENTACIÓ I EL DEPARTAMENT DE TERRITORI I SOSTENIBILITAT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA (REGNE D'ESPANYA), EL CONSELH GENERAU D'ARAN (REGNE D'ESPANYA), L'OFICINA NACIONAL DE CAÇA I FAUNA SALVATGE DE LA REPÚBLICA FRANCESA I EL MINISTERI DE MEDI AMBIENT, AGRICULTURA I SOSTENIBILITAT DEL GOVERN D'ANDORRA, EN MATÈRIA DE FAUNA SALVATGE I ESPÈCIES CINEGÈTIQUES DE L'ESPAI TRANSFRONTERER

D'una banda, per l'Administració de la Generalitat de Catalunya (Regne d'Espanya):

El director general dels Agents Rurals, Senyor Marc Costa i Trachsel, nomenat per Decret 44/2017, de 2 de maig, pel qual se'l nomena director general dels Agents Rurals del Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca i Alimentació (DOGC núm.7363, de 5.5.2017).

La Secretària de Medi Ambient i Sostenibilitat, Senyora Marta Subirà i Roca, nomenada per Decret 75/2016, de 19 de gener (DOGC núm. 7041, de 20.1.2016), en representació del Departament de Territori i Sostenibilitat.

Les persones intervinents dels dos departaments han estat autoritzades per signar aquest Memoràndum d'entesa per Acord de Govern de data 16 d'abril de 2019.

D'altra banda, pel Consell General d'Aran (Regne d'Espanya), que actua mitjançant el síndic, Senyor Carlos Barrera Sánchez, en virtut del nomenament dut a terme en la sessió plenària de 15 de juny de 2015. Les seves facultats deriven de l'article 29.2 de la Llei 1/2015, del 5 de febrer, del règim especial d'Aran, i està facultat especialment per aquest acte mitjançant acord del Conselh de Govern de 4 de març de 2019.



D'altra banda, per l'Oficina Nacional de Caça i Fauna Salvatge, el Senyor Olivier Thibault, en qualitat de director general en virtut del seu nomenament efectuat per Decret de 9 de març de 2017.

I d'altra banda, pel Ministeri del Medi Ambient, Agricultura i Sostenibilitat del Govern d'Andorra:

El director general de Medi Ambient i Sostenibilitat, Senyor Marc Rossell Soler, nomenat per Decret del Govern de data 29 d'abril de 2015.

El director del Cos de Banders, Senyor _____ nomenat per Decret del Govern de 15 de març de 2012.

Els signants es reconeixen mútuament amb capacitat jurídica suficient per subscriure aquest Memoràndum d'entesa i, a tal efecte, partint dels següents antecedents:

	Doc.original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 15/07/2019	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 15/07/2019 13:55:28 Data caducitat còpia: 15/07/2022 00:00:00 Pàgina 1 de 4
		Original electrònic / Còpia autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ  02WISILHTPKDGPDTXPWHYHA61SEXQ09	



Els signants anteriorment identificats tenen les competències i funcions necessàries per al desenvolupament de l'objecte d'aquest Memoràndum d'entesa i disposen de l'estructura orgànica adient de conformitat amb la normativa vigent.

Atès que des de fa quinze anys hi ha hagut una col·laboració activa que ha permès una gran i satisfactòria coordinació entre part dels signants en matèria de polítiques diverses, incloses les ambientals, es vol estendre aquesta col·laboració amb la resta de signants amb competències en el territori transfronterer.

A tal fi els signants es comprometen a:

Primer. Objecte del Memoràndum d'entesa

L'objecte del Memoràndum d'entesa és establir una col·laboració entre el signants per treballar conjuntament en diversos àmbits relacionats amb la fauna salvatge i les espècies cinegètiques amb la finalitat de millorar l'eficàcia dels serveis i actuacions comuns en l'espai transfronterer que tots els signants comparteixen.

La col·laboració es desenvolupa en els àmbits de treball següents:

- La planificació, el seguiment i la gestió de la fauna salvatge i de les espècies cinegètiques.
- Les actuacions tècniques de suport a la gestió de la fauna salvatge i de les espècies cinegètiques.
- La vigilància, la inspecció i el control de la fauna salvatge i espècies cinegètiques i dels seus hàbitats.
- La formació del personal implicat en les tasques anteriors.

Segon. Actuacions en l'espai transfronterer

Les actuacions que els signants desenvoluparan dins dels àmbits de treball esmentats en el pacte anterior van encaminades a:

- L'intercanvi d'informació relacionada amb l'objecte del Memoràndum d'entesa.
- L'elaboració d'estratègies i intervencions en comú.
- L'intercanvi de materials i pràctiques específiques per tal de millorar l'efectivitat i l'eficàcia dels serveis.
- La millora de la capacitat del seu personal, mitjançant la proposta de realització conjunta i coordinada de formació pròpia dels seus àmbits de competència específica.

En el desenvolupament d'aquestes actuacions, el personal de cadascun dels signants intervindrà quan així l'habilitin les seves respectives competències. Les despeses en les que puguin incórrer els signants amb la signatura d'aquest Memoràndum d'entesa estaran condicionades a l'existència de disponibilitat pressupostària anual ordinària, respectant la legislació vigent.

Aquest Memoràndum d'entesa no és jurídicament vinculant ni està sotmès al Dret Internacional.



Doc. original signat per:
Serveis Administració
Electrònica Generalitat de
Catalunya 15/07/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



02WISILHTPKDGPDQTXPWHYHA61SEXQ09

Data creació còpia:
15/07/2019 13:55:28
Data caducitat còpia:
15/07/2022 00:00:00
Pàgina 2 de 4

Tercer. Comissió de seguiment

Pel tal de fer el seguiment i control de l'execució d'aquest Memoràndum d'entesa, es constitueix una Comissió de seguiment formada per dos representants de cadascun dels signants.

La Comissió de seguiment es reunirà amb una periodicitat mínima anual per a la definició de les actuacions a realitzar en el marc del present Memoràndum d'entesa i elaborarà un informe amb les actuacions realitzades.

Les funcions de la Comissió de Seguiment són les següents:

- Fer les propostes d'actuació, el control i el seguiment del Memoràndum d'entesa.
- Establir i fer un seguiment del calendari de treball.
- Coordinar l'intercanvi d'informació sobre els temes ambientals que puguin ser objecte de vigilància, investigació, control i col·laboració en la gestió en els àmbits descrits en el pacte segon del Protocol.
- Resoldre les divergències o discrepàncies respecte a la interpretació i desenvolupament dels àmbits de treball previstos en aquest Memoràndum d'entesa.

Quart. Inici d'aplicació i durada

Aquest Memoràndum d'entesa comença a aplicar-se a partir del dia de la seva signatura i s'aplicarà durant quatre anys a partir de la seva signatura, es podrà estendre en el temps la seva aplicació tàcitament per quatre anys més, llevat que algun dels signants expressi el contrari. En aquest cas, ho haurà de comunicar per escrit als altres signants com a mínim tres mesos abans de la data de finalització.

Cinquè. Publicitat



En tota la documentació que resulti de l'aplicació d'aquest Memoràndum d'entesa es farà constar de forma expressa la col·laboració entre els signants i es publicarà l'ús de les dades facilitades per qualsevol dels signants.

Cadascun dels signants es compromet a no difondre, sota cap aspecte, les informacions i dades que pertanyin als altres a les quals hagin pogut tenir accés en el desenvolupament del present Memoràndum d'entesa, sempre que aquestes informacions no siguin de domini públic o que la part signatària concernida ho autoritzi per escrit.

Les dades i els informes obtinguts durant la realització de les accions conjuntes que derivin del compliment del present Memoràndum d'entesa, així com els resultats finals, tindran caràcter confidencial. Quan algú dels signants en vulgui utilitzar els resultats parcials o finals, en part o totalment, per fer-ne difusió, haurà de disposar de la conformitat dels altres signants per escrit. En qualsevol dels casos de difusió de resultats, sempre es farà referència especial a aquest Memoràndum d'entesa.

Sisè. Confidencialitat

No obstant allò establert al pacte cinquè, els signants es comprometen a no difondre, sota cap concepte, les informacions científiques o tècniques a les quals tinguin accés en el desenvolupament del Memoràndum d'entesa.

	Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 15/07/2019	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 15/07/2019 13:55:28 Data caducitat còpia: 15/07/2022 00:00:00 Pàgina 3 de 4
		Original electrònic / Còpia autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ  02WISILHTPKDGPDQTXPWHYHA61SEXQ09	



Setè. Finalització del Memoràndum d'entesa

Qualsevol signant pot posar fi a l'aplicació del Memoràndum d'entesa en qualsevol moment.

En cas d'extinció anticipada del Memoràndum d'entesa, els signants es comprometen a finalitzar les tasques que hagin estat iniciades abans de la data prevista de l'extinció als efectes de garantir l'eficàcia dels serveis i les actuacions comunes.

Vuitè. Resolució de diferències

Els signants resoldran de mutu acord, mitjançant la Comissió de seguiment, les diferències que puguin sorgir en l'aplicació, l'execució i/o la interpretació del present Memoràndum d'entesa, sota els principis de bona fe i de procurar el benefici mutu.

I en prova de conformitat, els intervinents signen aquest Memoràndum d'entesa en llengües catalana, francesa, aranesa i castellana, a un sol efecte. Tots els textos són igualment vàlids.

Per l'Administració de la Generalitat de Catalunya (Regne d'Espanya):

Marc ~~Costa~~ Trachsel
Director General dels Agents Rurals
del Departament d'Agricultura
Ramaderia, Pesca i Alimentació

Pel Consell General d'Aran:
(Regne d'Espanya)

Marta Subirà i Roca
Secretària de Medi Ambient i
Sostenibilitat del Departament de
Territori i Sostenibilitat

Per l'Oficina Nacional de Caça i
Fauna Salvatge de la República de
França:

Carlos Barrera Sánchez
Síndic d'Aran

Pel Ministeri del Medi Ambient,
Agricultura i Sostenibilitat del Govern
d'Andorra:

Olivier Thibault
Director General

Marc Rossell Soler
Director General de Medi Ambient i
Sostenibilitat



Doc.original signat per:
Serveis Administració
Electrònica Generalitat de
Catalunya 15/07/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat
d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



02WISILHTPKDGPDPQTXPWHYHA61SEXQ09

Data creació còpia:
15/07/2019 13:55:28
Data caducitat còpia:
15/07/2022 00:00:00
Pàgina 4 de 4